

# Mitteilungen des Gemeinderates Salenstein



Foto: W. Stalder

**Ausgabe Oktober 2023**



## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

### **Mehrverkehr in der Gemeinde durch Strassensperrung in Ermatingen**

Seit dem 7. August ist die Hauptstrasse in Ermatingen Richtung Mannenbach infolge Sanierungsarbeiten gesperrt. Dies führt in unserer Gemeinde zu erheblichem Mehrverkehr auf Strassenabschnitten die normalerweise nur mässig befahren sind.

Das anfängliche 'Durcheinander' hat sich soweit eingependelt, sodass der Verkehr mehr oder weniger geordnet durch die Gemeinde fliesst. Leider werden in einigen Fällen Signale missachtet und auf privaten Plätzen Verkehrsmanöver durchgeführt.

Mit der voraussichtlichen Aufhebung der Strassensperrung in Ermatingen, Mitte Dezember 2023, erhofft sich der Gemeinderat Salenstein eine Normalisierung der aktuellen Verkehrssituation. Die weiteren Bauetappen an der Hauptstrasse in Ermatingen (ca. Anfangs Januar 2024 bis ca. Mitte Dezember 2024) werden mittels Lichtsignalanlage geregelt. In der Folge werden die Auswirkungen auf unserem Gemeindegebiet weit weniger spürbar.

Der Gemeinderat Salenstein bittet die Anwohner/innen und die Verkehrsteilnehmer/innen um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbundenen Unannehmlichkeiten. Die Beachtung der Signalisationen hilft Gefahrensituationen zu vermeiden.

### **Wahl des Feuerwehrkommandanten per 01. Januar 2024**

Benjamin Hoffmann hat infolge seines Wegzugs aus der Gemeinde Salenstein seinen Rücktritt als Kommandant der Feuerwehr Salenstein per 31. Dezember 2023 eingereicht.

Der Gemeinderat dankt Benjamin Hoffmann für seinen wertvollen Einsatz zum Schutze der Bevölkerung herzlich. Die offizielle Verabschiedung erfolgt im Rahmen des Schlussabends der Feuerwehr Salenstein.

Ein Weggang zieht auch immer eine Nachfolge mit sich.

Anlässlich seiner Sitzung vom 25. September 2023 hat der Gemeinderat Christian Graber per 01. Januar 2024 als Feuerwehrkommandanten gewählt.

Der Gemeinderat ist überzeugt, mit Christian Graber eine Persönlichkeit für dieses Amt gefunden zu haben, welche über das erforderliche Fachwissen verfügt und die Geschicke der Salensteiner Feuerwehr mit seiner ausgewiesenen Sozial- und Methodenkompetenz leiten kann.

# Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

## Steuerbezug

Wir möchten Sie daran erinnern, dass am 31. Oktober 2023 die 3. Rate der Steuern 2023 zur Zahlung fällig wird. Spezielle Ratenzahlungen können direkt mit dem Steueramt abgesprochen werden. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Peter Bolliger, Tel. 058 346 24 20.

## Vorankündigung Budget-Gemeindeversammlung 2024

Die Budget-Gemeindeversammlung 2024 findet am Donnerstag, 07. Dezember 2023, 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Salenstein statt.

## Rücktritt aus dem Wahlbüro Salenstein

Der Gemeinderat musste den Rücktritt von Frau Verena Oswald aus dem Wahlbüro per 14. September 2023 entgegennehmen und hat diesen an der Sitzung vom 25. September 2023 genehmigt.

Der Gemeinderat dankt Verena Oswald für ihren grossen Einsatz, den sie zum Wohl unserer dörflichen Gemeinschaft ausführte.

## Ausschreibung Ersatzwahl im Wahlbüro

Aufgrund des Rücktritts ist die Vakanz neu zu besetzen.

Die Ersatzwahl im Wahlbüro (1 Mitglied) wird am Abstimmungswochenende vom 02./03. März 2024 durchgeführt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am Wochenende vom 06./07. April 2024 statt.

Gemäss kantonalem Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht müssen die Gemeindewahlen bis 69 Tage vor dem Wahltag ausgeschrieben werden. Diese Ausschreibung erfolgt hiermit. Gestützt auf § 36 dieses Gesetzes wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zur Aufnahme auf die Namenliste bis zum 55. Tag vor dem Wahltag (08. Januar 2024) an die Gemeindkanzlei, 8268 Salenstein eingereicht werden können. Das Namenlistenformular kann bei der Gemeindkanzlei und auf der Homepage bezogen werden.

Die Mitglieder des Wahlbüros werden in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag (08. Januar 2024) vor dem Abstimmungstag nicht mehr oder weniger Vorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste eingegangen sind, als jeweils Mitglieder zu wählen sind. Das Zustandekommen und das Ergebnis der stillen Wahl wird anschliessend amtlich publiziert.

# Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

## Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Gemäss Art. 11 des Reglements für die Behandlung von Gesuchen über den Erwerb des Bürgerrechtes sind Einbürgerungsgesuche, welche für die Gemeindeversammlung traktandiert werden, mindestens 40 Tage vor der Versammlung durch die Gemeinderatskanzlei im Anschlagkasten und in den Mitteilungen des Gemeinderates zu publizieren. Diese Publikation erfolgt hiermit.

Für die Gemeindeversammlung vom 07. Dezember 2023 sind Einbürgerungsgesuche traktandiert.

Publikationsdauer: 06. Oktober 2023 bis 19. Oktober 2023

**Melitz Hans-Jürgen**, geb. 1943, und seine Ehefrau

**Melitz Heidrun Regina**, geb. 1943, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft am Galgenhügel 5, Salenstein

**Schneider Hanaa**, geb. 1968, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Arenenbergstrasse 37, Salenstein

**Schwan Marco Gerrit**, geb. 1970, und seine Ehefrau

**Schwan Lisa Annamaria**, geb. 1977 und die gemeinsamen Kinder

**Schwan Helena Valentina Katharina**, geb. 2008

**Schwan Carla Tizia Charlotte**, geb. 2010

alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Schlossgasse 17, Salenstein

**Speier Harald Walter**, geb. 1956, und seine Ehefrau

**Gotthardt Cordula**, geb. 1967, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Arenenbergstrasse 31, Salenstein

Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben während der Auflagefrist einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag an die Gemeindkanzlei Salenstein einzureichen.

Der Antrag wird dem Gesuchsteller oder der Gesuchstellerin zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser/Diese kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Geht bis zum 19. Oktober 2023 kein schriftlicher Antrag bei der Gemeindkanzlei ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 07. Dezember 2023 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

# Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

## Häckseldienst

Dienstag: 24. Oktober 2023 und 21. November 2023

Für sperriges Astmaterial vor Ort gibt es wieder den Häckseldienst der Gemeinde Salenstein.

Anmeldungen bis jeweils Montagabend auf der Gemeindekanzlei, Tel. 058 346 24 00 (siehe Abfallkalender von Salenstein).

Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee in Berlingen zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

## Salensteiner Schulnews

Die Primarschule Salenstein ist gut ins neue Schuljahr 2023/24 gestartet. Informationen zu Aktivitäten und Exkursionen der Schule finden Sie in der aktuellsten Ausgabe der Salensteiner Schulnews unter «Neuigkeiten» auf der Homepage unserer Schule. [www.schule-salenstein.ch](http://www.schule-salenstein.ch)

## Wenn einer eine Reise tut,

dann kann er was erzählen. Am 16. September 2023 stand der diesjährige Ausflug vom Gemeinderat und den Mitarbeitenden an. Das Programm führte die Teilnehmenden am Vormittag zu packenden Missionen ins Boda Borg in Rüm- lang. Nach dem Mittagessen folgten die Teilnehmenden dem Gepäck auf den kilometerlangen Förderbändern im Flughafen Zürich.



Salenstein, 25. September 2023

Der Gemeinderat

# Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

## Teilrevision und Bereinigung Zonenplan

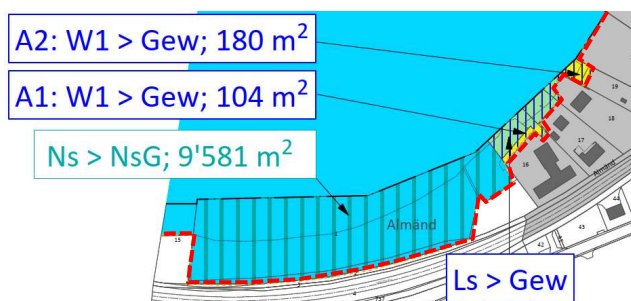
### Ausgangslage

Mit Entscheid Nr. 53 des Departements für Bau und Umwelt DBU vom 28.11.2022 wurde die Revision des Zonenplans und Baureglements genehmigt. Der Entscheid wies einige Genehmigungsvermerke und Korrekturanweisungen auf, welche mit der vorliegenden Teilrevision bereinigt werden sollen.

### Bereinigung im Bereich Untersee

Anteile der Bau-, Landschaftsschutz- und Naturschutzzonen, welche innerhalb des Hochwasserprofils bzw. im Oberflächengewässer (Bodensee) liegen, wurden von der Genehmigung ausgenommen. Diese Bereiche sind Teil des öffentlichen Gewässers gemäss § 2 des Wassernutzungs-gesetzes (WNG; RB 721.8). Da das öffentliche Wasser nach verwaltungsgerichtlicher Rechtsprechung kein Boden im Sinne von Art. 14 RPG darstellt, ist dort eine Zuweisung zu einer Bauzone (oder auch Nichtbauzone) nicht möglich. Davon sind mehrere Parzellenteile betroffen. Die Bauzone muss wie folgt reduziert werden.

Reduktion Dorfzone	28 m <sup>2</sup>
Reduktion Wohnzone W1	284 m <sup>2</sup>
Reduktion Zone für öffentliche Bauten und Anlagen:	1'103 m <sup>2</sup>
Total Reduktion Bauzone:	1'415 m <sup>2</sup>



Gew: Gewässer  
W1: Wohnzone 1  
Ns: Naturschutzzone  
NsG: Naturschutzzone im Gewässer  
Ls: Landschaftsschutzzone  
Hochwasserprofil

Massnahmen im Bereich See, Hochwasserprofil

### Einzonung Erweiterung Werkhof

Die mit der Ortsplanungsrevision geplante Einzonung für öffentliche Bauten und Anlagen für die Erweiterung des Werkhofs wurde im vorgesehenen Umfang nicht genehmigt. Der Gemeinderat hat darum das Vorprojekt für die Werkhoferweiterung nochmals optimiert, so dass die Einzonungsfläche um fast die Hälfte reduziert werden konnte. Der Bedarf für die Erweiterung ist ausgewiesen und nach einer erneuten Vorprüfung des Kantons ist die aufgezeigte, flächensparende Einzonung genehmigungsfähig.

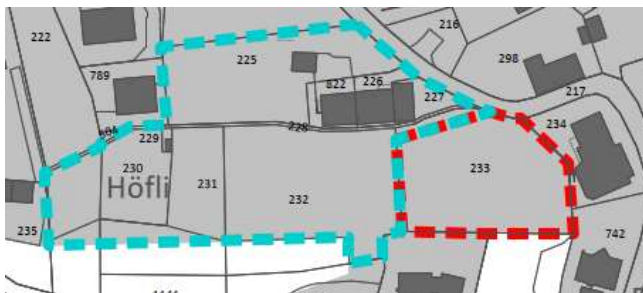
## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule



Abbildung links: Geplante Erweiterung Werkhof (götz partner architekten ag, 03.04.2023). Abbildung rechts: Zonenplanänderung mit Einzonung (rot umrandet) und Rückführung nicht genehmigte Einzonzungsfläche (hell-/dunkelgrün)

### **Ergänzung überlagernde Zonen Anpassung Abgrenzung GP-Pflicht Höfli**

Aufgrund der Intervention der betroffenen Grundeigentümer wurde in der Genehmigung des Zonenplans die Ausdehnung der Gestaltungsplanpflicht Höfli beanstandet und der Einbezug der gesamten Parzelle Nr. 233 zur GP-Pflicht als unverhältnismässig taxiert. Die GP-Pflicht betrifft die Parzelle Nr. 233 daher nur noch im nördlichen Bereich.



Ausschnitt Differenzplan (rot: Perimeter aufgehoben, blau: Perimeter gem. Entscheid Nr. 53)

### **Ergänzung Naturschutzzonen im Wald und Gewässer**

Mehrere Naturschutzgebiete oder Teile davon (Eichholz, Eigen Furten, Schwarzgraben, Risi und Undere Heuwäg) wurden infolge der Festlegung der statischen Waldgrenze dem Wald zugewiesen. Die kantonalen Fachstellen fordern nun, dass die Flächen im Zonenplan mit einer überlagernden Naturschutzzone im Wald zu klassieren seien. Davon betroffen sind auch Flächen bei Gewässern. Dies betrifft die Gewässer im Bereich Almänd und Waldsee.

Die Einführung der Naturschutzzone im Wald und im Gewässer hat zur Folge, dass das Baureglement um einen Artikel ergänzt werden muss. Grundsätzlich wird der Schutz durch die übergeordnete Gesetzgebung geregelt.

### **Bereinigung Strassenflächen innerhalb/ausserhalb Bauzone**

Insgesamt sind 4 Strassenabschnitte dem Baugebiet (Hubhalde; Parz. 1145; Parz. 1156) bzw. dem Nichtbaugebiet (Weinbergstrasse Ost) zuzuweisen. Diese Zuweisung ist im Hinblick auf die zukünftige Festlegung von

## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

Verkehrszonen zweckmässig. Durch die Massnahme wird das Baugebiet um 743 m<sup>2</sup> erweitert. Im Zusammenhang mit den Korrekturen am See (-1'415 m<sup>2</sup>), verringert sich die Bauzonenfläche um 672 m<sup>2</sup>.

### Weitere Anpassungen

Die Zonenzuweisungen der Pärke Eugensberg, Luisenberg und Arenenberg sowie der Spezialbauzone Sandegg wurden ebenfalls nicht genehmigt bzw. bedürfen weiterer Abklärungen. Diese beiden Pendenzen lassen sich nicht innert gesetzter Frist lösen und werden zu einem späteren Zeitpunkt bereinigt.

### Mitwirkung der Bevölkerung

Sowohl nach Art. 4 RPG als auch nach § 8 PBG haben die Gemeindebehörden dafür zu sorgen, dass die Bevölkerung sachgerecht über Stand, Ablauf, Ziele und Mittel von Planungen informiert wird und ihr auch Gelegenheit gegeben wird, in geeigneter Art und Weise an der Planung mitzuwirken. Dieser Gesetzesbestimmung wurde wie folgt nachgekommen:

Orientierungen im Mitteilungsblatt Oktober 2023

Orientierungsveranstaltung am 21.11.2023

Vernehmlassung Dez. 2023

Die Teilrevision des Zonenplans sowie die Ergänzung im Baureglement soll der Gemeindeversammlung vom Frühjahr zur Abstimmung vorgelegt werden.



## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

### **Einladung zur Informationsveranstaltung über die Gebäudestrategie der Schule und Gemeinde Salenstein und über das Mitwirkungsverfahren zur Teilrevision der Ortsplanung**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Salenstein

Wir freuen uns, Sie zur Informationsveranstaltung über die zukünftigen Gebäudestrategien der Schulkommission Salenstein und des Gemeinderates Salenstein sowie über das Mitwirkungsverfahren zur Teilrevision der Ortsplanung einzuladen. Beide Punkte sind von grosser Bedeutung für die Zukunft unserer Gemeinde.

Ihre Anregungen und Meinungen sind uns dabei äusserst wichtig.

**Datum: 21. November 2023**

**Uhrzeit: 19.00 Uhr**

**Ort: Foyer der Mehrzweckhalle Salenstein**

#### **Ablauf:**

1. Begrüssung und Einführung
2. Präsentation der aktuellen Gebäudesituation
3. Vorstellung der geplanten Gebäudestrategien
4. Einbindung der Teilnehmenden
5. Fragen und Antworten
6. Information zur Teilrevision der Ortsplanung
7. Schlusswort

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und hoffen auf eine konstruktive und fruchtbare Diskussion. Gemeinsam können wir die Zukunft unserer Gemeinde gestalten und sicherstellen, dass unsere Schule, die öffentlichen Gebäude und die Ortsplanung den Bedürfnissen unserer Schülerinnen und Schüler sowie Einwohnerinnen und Einwohner gerecht werden.

## Mitteilungen aus der Feuerwehr

### Neues Fahrzeug für Ihre Sicherheit

Möglicherweise ist es Ihnen schon aufgefallen: Seit rund vier Wochen ist ein neues Gefährt in den drei Ortsteilen der Gemeinde unterwegs. Es handelt sich um das neue Tanklöschfahrzeug (TLF) der Feuerwehr Salenstein.



Das TLF ist ein Ersteinsatzfahrzeug, das dank eines Löschwassertanks und der fest eingebauten Pumpe einen unmittelbaren Löschangriff im Brandfall erlaubt. Abgesehen davon ist das TLF mit einer Vielzahl weiterer Einsatzmittel und Gerätschaften bestückt, um in der Brandbekämpfung, bei Rettungen oder sonstigen Hilfeleistungen sofort eingesetzt werden zu können.

### Klein-TLF: nicht mehr tauglich

Aber zunächst der Reihe nach.

An der Gemeindeversammlung im Dezember 2021 hat das Salensteiner Stimmvolk mit seiner Zustimmung zum Kreditantrag der Feuerwehr ihr Vertrauen ausgesprochen und den Weg geebnet für die Beschaffung eines neuen TLFs. Die Ersatzbeschaffung des in die Jahre gekommene Klein-TLFs war unumgänglich. Nebst einem immer höheren Reparaturaufwand und der Gefahr eines Totalausfalls, stellen moderne Bauweise (beispielsweise ausgedehnte Tiefgaragenanlagen), aber auch der Gesetzgeber heute andere Anforderungen an ein Ersteinsatzfahrzeug als noch vor zwanzig Jahren.

### Vom Pflichtenheft zum fertigen Fahrzeug

Zunächst hat die eigens zu diesem Zweck ins Leben gerufene Beschaffungskommission ein Pflichtenheft, was das neue Fahrzeug alles beinhalten und können muss, auf die Beine gestellt. Mit diesem Pflichtenheft gings anschliessend an die öffentliche Ausschreibung. Dank der gemeinsamen Ausschreibung mit den Feuerwehren Eschenschwil und Felsenholz konnte die Gemeinde Salenstein von einer höheren Subventionierung durch den Kanton profitieren. Das war 2022. Die Gebäudeversicherung Thurgau hat der Feuerwehr dankenswerterweise immer wieder auch beratend unter die Arme gegriffen. Nach sorgfältiger Prüfung der verschiedenen Anbieter hat die Firma Rosenbauer AG mit Sitz im zürcherischen Oberglatt den Zuschlag bekommen.

Nach der Abnahme des Lastwagens im März dieses Jahres ging es schliesslich an den Auf- und Innenausbau. Dass das Bestücken des neuen Fahrzeugs mit dem Salensteiner Einsatzmaterial reibungslos über die Bühne gegangen ist, ist nicht zuletzt dem umsichtigen Materialwart Andrea Gilg zu verdanken, der gewissenhaft und sorgfältig Buch führt über das Feuerwehrmaterial der Salensteiner und in seiner Funktion selbst Einsitz in der Beschaffungskommission genommen hatte.

Am 30. August 2023 war es dann so weit – der Moment, auf den alle gewartet hatten: Das fertig ausgebaute und mit Einsatzmaterial bestückte TLF konnte von der Rosenbauer Schweiz AG an die Feuerwehr Salenstein übergeben werden.

«Das neue TLF isch e gfreuti Sach», so Oberleutnant Silvan Pfändler, der als Chef der fünfköpfigen Beschaffungskommission das neue TLF von der Evaluation bis zur Übergabe des Fahrzeugs begleitet hat, «damit sind wir gut aufgestellt für die Einsatzrealität der Zukunft.» Feuerschutzpräsident Bruno Lorenzato, der vormals selbst jahrelang als Feuerwehrkommandant geamtet hatte, ist beeindruckt vom neuen Gefährt und pflichtet Pfändler bei.

## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule



Das neue Tanklöschfahrzeug (TLF) der Feuerwehr Salenstein. (Bild: Rosenbauer)

Denn beeindruckend ist das neue TLF tatsächlich:

410 PS stecken unter der Haube des Scania-Fahrgestells. Dank des integrierten Wassertanks bringt das TLF 3'000 Liter Löschwasser mit auf den Platz, das sofort genutzt werden kann. Die heckseitig auf dem Fahrzeug installierte Pumpe fördert bis zu 3'000 Liter pro Minute bei 10 bar Druck. Zwei fix angeschlossene Druckleitungen sowie neun mitgeführte Atemschutzgeräte ermöglichen eine blitzschnelle Intervention im Brandfall. Das Fahrzeug verfügt über eine 360°-Kamera und einen schwenkbaren Beleuchtungsmonitor auf dem Dach mit bis zu 56'640 Lumen Lichtstärke. Das TLF mit 18 Tonnen Gesamtgewicht ist ausgestattet mit einem Leiternlift, einer auf dem Dach vormontierten Absturzsicherung sowie einem 14-kVA-Notstromaggregat.

### Üben, üben, üben

Jeder TLF-Fahrer wird gleichzeitig als Maschinist am Fahrzeug eingesetzt. Der Maschinist bedient die Pumpe und ist verantwortlich für die Wasserabgabe und das mitgeführte Material. Deswegen wurde nach Eingang des neuen Gefährts sofort damit begonnen, jeden Salensteiner Fahrer während sechs Stunden auf dem neuen TLF auszubilden, sodass eine lückenlose Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft sichergestellt werden konnte.

## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule



Das auf dem TLF mitgeführte Material ist zahlreich und vielfältig. Heckseitig die Steuerung der Pumpe.  
(Bild: Nicolas Nater)

Die Feuerwehr Salenstein ist gerüstet für Einsätze jeglicher Art. Mit dem neuen TLF noch besser denn je. Trotzdem bleibt zu hoffen, dass auch das neue TLF möglichst selten bei Ernstfällen in den Einsatz gebracht werden muss.

Offiziell eingeweiht und der Bevölkerung vorgestellt wird das neue Tanklöschfahrzeug im Frühjahr 2024. Zu dieser Feier folgt zu einem späteren Zeitpunkt eine separate Einladung.

*Christian Graber, Kommando Feuerwehr Salenstein*

----

Teamwork, professionelle Einsätze, zeitgemässe Ausrüstung, abwechslungsreiche Ausbildung und gelebte Kameradschaft: Die Feuerwehr Salenstein freut sich immer über neue Gesichter. Kommandant Benjamin Hoffmann gibt gerne Auskunft: [feuerwehr@salenstein.ch](mailto:feuerwehr@salenstein.ch)

Folgen Sie uns, wenn Sie mögen:



Feuerwehr Salenstein  
[@Feuerwehrsalenstein](https://www.facebook.com/Feuerwehrsalenstein)



Salenstein  
[feuerwehr\\_salenstein](https://www.instagram.com/feuerwehr_salenstein)

## Mitteilungen aus der Gemeinde und der Schule

### Seeuferputzete

Gemeinsam säubern wir das Ufer von Mannenbach-Salenstein.

Jeder ist willkommen dabei zu sein:

Treffpunkt: Landungssteg in Mannenbach

Wann: 28. Oktober 2023

Zeit: 09.00 Uhr

Mitnehmen: Wetter angepasste Kleidung und wer hat  
Gartenhandschuhe.

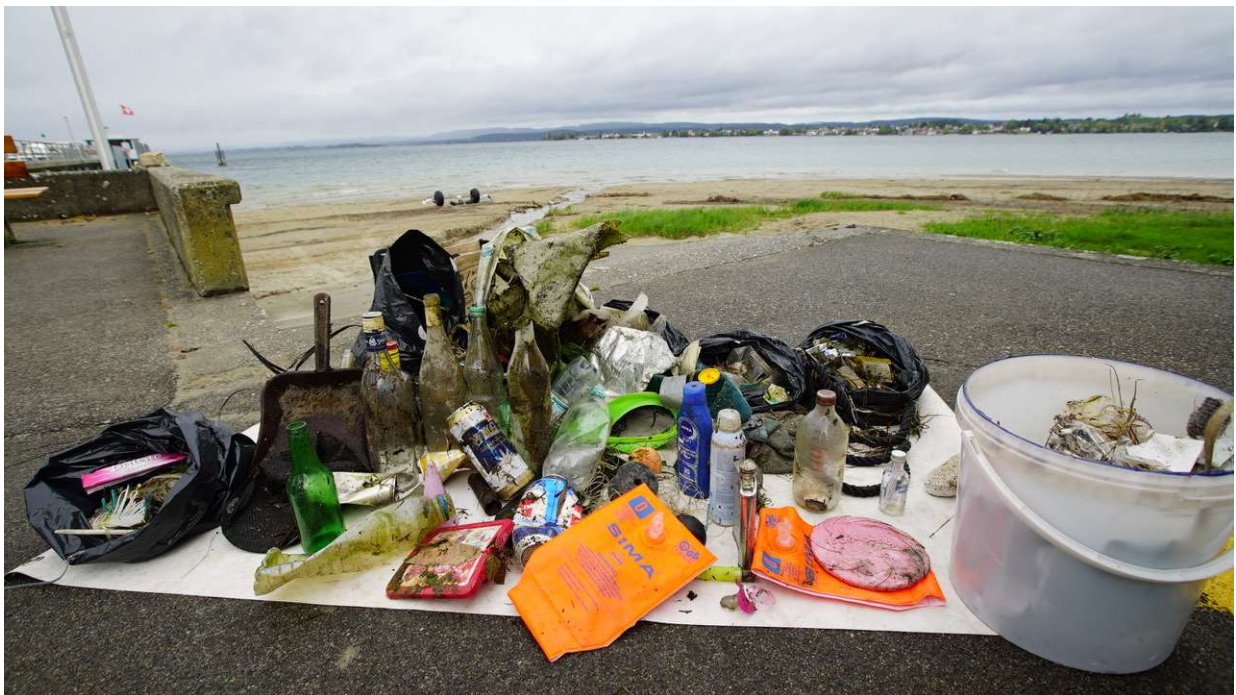
Die Gemeinde offeriert einen Znüni.

Anmeldung via: [info@aroundthebodenseecleanup.com](mailto:info@aroundthebodenseecleanup.com) / 078 601 16 31  
Noemi Solombrino

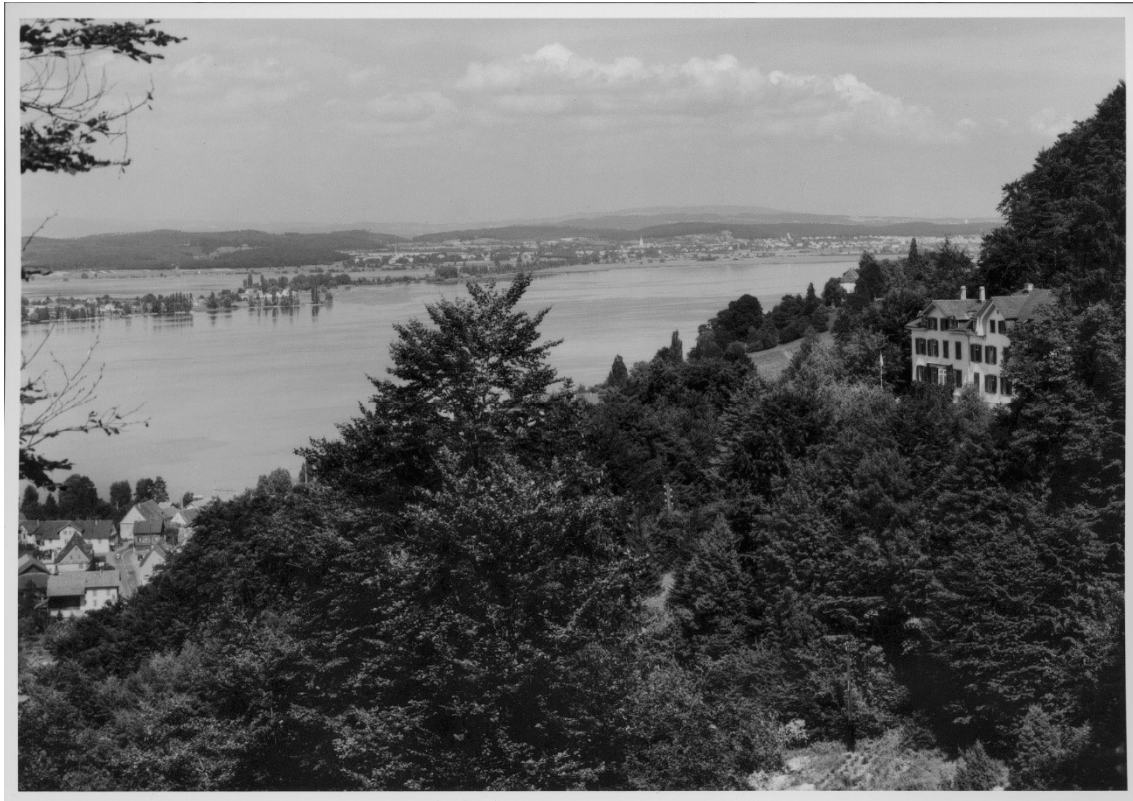
Weitere Infos zum Projekt: Bereits zum 6. Mal in Folge findet das grosse  
Around the Bodensee CleanUp statt: <https://aroundthebodenseecleanup.com>

Allein diesen Herbst sind über 2000 Teilnehmer mit dabei rund um den  
ganzen Untersee und Bodensee. Insgesamt wurden in den 6 Jahren  
schon über 65'000 Liter Müll vom Ufer des Bodensees gesammelt.

Wir freuen uns auf Euer Zahlreiches Erscheinen.



## Die Gemeinde in Bildern



Wartburg 1959



Wartburg 1959

## Mitteilungen aus der Bevölkerung / den Vereinen

### Veranstaltungen Oktober und November 2023

Mo	02.10	Feuerwehr Salenstein	9. Mannschafts- übung	Depot Salenstein	19.45
Mi	04.10	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	FW Depot Ermatingen	19.30
Fr	06.10	Evang. Kirchgemeinde	Teenie- und Beach-Camp 6.-14.	Toscana	
Sa	07.10	Standsschützengesellschaft Salenstein	Endschiessen und Absenden	Adelmos	09.30
Mi	11.10	Kirchengemeinden	ökum. Seniorennachmittag	kath. Pfarreisaal	14.00
Mi	11.10	Männerturnverein Salenstein	Kegelabend	Frauenfeld	
Do	12.10	Kirchengemeinden	Ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinde- raum	12.00
Fr	13.10	Frauengemeinschaft / Gemeinnütziger Verein	Handarbeits- Spiel & Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal	14.00
Fr	13.10	Spätlesewandergruppe	Wanderung		
Sa	14.10	Militärschützen Salenstein	Training Untersee-schiessen	Adelmos	13.30
So	15.10	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Untersee-schiessen	Adelmos	09.30
Sa	21.10	Militärschützen Salenstein	Training Untersee-schiessen	Adelmos	13.30
So	22.10	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Untersee-schiessen	Adelmos	09.30
Di	24.10	Schul- und Gemeindebibliothek	Autorenlesung mit Chris Inken Soppa	Bibliothek Ermatingen	19.00
Do	26.10	Kirchengemeinden	Ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinde- raum	12.00
Do	26.10	Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro Ermatingen	16.00
Fr	27.10	Frauengemeinschaft Ermatingen	Frauenstamm		19.00
Fr	27.10	Feuerwehr Salenstein	Offiziersrapport	Depot Salenstein	19:45
Sa	28.10	Kirchengemeinden	Aktion Weihnachtspäckli	Stand bei WALZ, Spar und Kiosk	08.30
Sa	28.10	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	hinter der Landi	08.30

## Mitteilungen aus der Bevölkerung / den Vereinen

Sa	28.10	Standsschützengesellschaft Salenstein	29. Unterseeschies-sen	Adelmos	09.00
Di	31.10	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Blutspenden		17.00
Mi	01.11	Samariterverein Ermatingen u. Umg.	Monatsübung	FW Depot Ermatingen	19.30
Do	02.11	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
Sa	04.11	Kirchengemeinden	Frauenfrühstück	kath. Pfarreisaal	09.00
Sa	04.11	Militärschützen Salenstein	Absenden	Rest. Löwen	
So	05.11	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Gangfisch-schiessen	Adelmos	
Mo	06.11	Feuerwehr Salenstein	10. Mannschafts-übung	Depot Salenstein	19.45
Do	09.11	Kirchengemeinden	Ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinde-raum	12.00
Fr	10.11	Frauengemein-schaft / Gemein-nütziger Verein	Handarbeits- Spiel & Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal	14.00
Fr	10.11	Schul- und Gemein-debibliothek	Schweizer Erzähl-nacht	Bibliothek Ermatingen	18.00
Fr	10.11	Feuerwehr Salenstein	Schlussabend	Seehotel Schiff	19.30
Sa	11.11	Militärschützen Salenstein	Training Gangfisch-schiessen	Adelmos	13.00
So	12.11	Kath. Kirchgemeinde	Pastoralraumanlass	St. Ulrich Kreuzlingen	11.00
So	12.11	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Gangfisch-schiessen	Adelmos	09.30
Do	16.11	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	kath. Pfarreisaal	09.00
Do	16.11	Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein	Mittagessen	Arenen-berg	12.00
Fr	17.11	Spätlesewander-gruppe	Wanderung		
Sa	18.11	Schul- und Gemein-debibliothek	Vortrag Imkerei und Bienen mit Ernst Kreis und Cornelia Schüpbach	Bibliothek Ermatingen	14.00
So	19.11	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Gangfisch-schiessen	Adelmos	09.30



## Mitteilungen aus der Bevölkerung / den Vereinen

So	19.11	Musikgesellschaft Ermatingen	Jahreskonzert	Kirche Ermatingen	17.00
Di	21.11	Gemeinde Salenstein	Informationsveranstaltung Gebäudestrategie und Ortsplanung	Foyer Mehrzweckhalle Salenstein	19.00
Di	21.11	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budget	Kirche	20.00
Do	23.11	Kirchengemeinden	Ökum. Mittagstisch f. Senioren	Gemeinde- raum	12.00
Fr	24.11	Kirchengemeinden	Time-out-door	outdoor	16.00
Fr	24.11	Evang. Kirchgemeinde	MännerTalk		
Sa	25.11	Militärschützen Salenstein	Training Gangfischschiessen	Adelmos	13.00
So	26.11	Standsschützengesellschaft Salenstein	Training Gangfischschiessen mit Mammern	Adelmos	09.30
So	26.11	Evang. Kirchgemeinde	Ewigkeitssonntag	Kirche	10.30
Di	28.11	Kath. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budget	kath. Pfarreisaal	20.00
Mi	29.11	Schul- und Gemeindebibliothek	Buchstart mit Helena Feusi	Bibliothek Ermatingen	09.00
Do	30.11	Seniorenrat Ermatingen u. Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro Ermatingen	

# Mitteilungen aus der Bevölkerung / den Vereinen

## «Eldi – Eltern im Dialog»

Ein Angebot der Perspektive Thurgau



Möchten Sie zum Thema Ihrer Wahl und mit geringem Zeitaufwand mit anderen Eltern in einen Dialog treten und gleichzeitig von Expertenwissen profitieren? Dann nutzen Sie das digitale Gruppenangebot der Perspektive Thurgau. «**Eldi – Eltern im Dialog**» richtet sich an Eltern und Betreuungspersonen von Kindern und Jugendlichen.

Jede Online-Veranstaltung widmet sich einem bestimmten Thema, welches sich an einer definierten Altersgruppe der Kinder/Jugendlichen orientiert. Während der

Veranstaltung erhalten die teilnehmenden Eltern und Betreuungspersonen die Möglichkeit, sich in der Gruppe auszutauschen und von den gegenseitigen Erfahrungen zu profitieren.

Zu Beginn jeder Veranstaltung wird jeweils mit einem kurzen Fachinput einer Fachperson der Perspektive Thurgau in das Thema eingeführt. Die Gruppengespräche der Teilnehmenden werden von Beraterinnen und Beratern moderiert.

### Das Wichtigste in Kürze

- Digitales Gruppenangebot. Durchführung als Video-Konferenz mit Microsoft-Teams.
- Die Themen orientieren sich an der jeweiligen Altersgruppe der Kinder/Jugendlichen.
- Keine Anreise nötig. Die Teilnahme ist bequem von zu Hause aus über MS-Teams möglich.
- Zu Beginn jeder Veranstaltung erfolgt ein Fachinput zum jeweiligen Thema.
- Im anschliessenden, moderierten Austausch unter den Eltern und Betreuungspersonen kann von den gegenseitigen Erfahrungen profitiert werden.

<b>Dauer</b>	2 Stunden. Zu Beginn erfolgt ein Fachinput und anschliessend wird von Fachpersonen ein Dialog zwischen den Eltern und Betreuungspersonen moderiert.
<b>Teilnahme</b>	Video-Konferenz (Microsoft-Teams mit Ton und Bild).
<b>Kosten</b>	Die Teilnahme ist kostenlos.
<b>Anmeldung</b>	Eine Anmeldung ist obligatorisch. Max. 15 Personen pro Veranstaltung.

### Die nächsten Veranstaltungen

Datum	Thema	Alter der Kinder
07.11.2023, 19 Uhr	Trotzphase	1.5 – 4 Jahre
14.12.2023, 19 Uhr	Handy, Tablet & Co. im Vorschulalter	0 – 6 Jahre
09.01.2024, 19 Uhr	Erziehung fernab von Belohnung und Strafe 1	2 – 5 Jahre
08.02.2024, 19 Uhr	Erziehung fernab von Belohnung und Strafe 2	6 – 12 Jahre
05.03.2024, 19 Uhr	Aggression und Streit und Kindern	0 – 6 Jahre

Nutzen Sie unser Angebot und melden Sie sich für eine der nächsten Veranstaltungen an.

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.eldi-tg.ch](http://www.eldi-tg.ch)

Perspektive Thurgau  
Schützenstrasse 15 (Hauptsitz)  
8570 Weinfelden  
[www.perspektive-tg.ch](http://www.perspektive-tg.ch)  
Email: [info@perspektive-tg.ch](mailto:info@perspektive-tg.ch)  
Telefon 071 626 02 02



Damit sind Sie gut beraten

## Mitteilungen aus der Bevölkerung / den Vereinen

### Unterseeschiessen der Standschützen Salenstein

Die Standschützen führen am Samstag, 28. Oktober 2023 das 28. Unterseeschiessen durch. Bei diesem Anlass werden die Schnappschützen auf unserer Schnappschiessanlage um jeden Punkt kämpfen. Teilnahmemberechtigt sind alle eingeladenen Schützenvereine vom Untersee und der näheren Umgebung. Jede Schützin und jeder Schütze hat 2 Probeschüsse und anschliessend 2 Passen, à je 5 Schuss stehend auf die Kehrscheibe F zu absolvieren. Das Maximum liegt bei 100 Punkten. Der «Unterseemeister» wird bei Punktegleichheit mittels Ausstich, welcher um ca. um 15.30 Uhr stattfindet, ermittelt. Da es sich um ein Gruppenschiessen handelt, wird auch die beste Gruppe à 6 Schützinnen oder Schützen ermittelt. Für Spannung ist sicherlich gesorgt.



### Einladung:

Auch in diesem Jahr werden wir zum Mittag- und Nachtessen das **sehr gute Raclette** von der Familie Rihs anbieten. Am Abend betreiben wir eine Bar mit **Oktoberfest-Stimmung**. Es freut uns sehr, Sie in der Festwirtschaft bei der Käserei in Fruthwilen, zu begrüßen.

Schon jetzt «en Guete» und einen schönen Aufenthalt bei uns Standschützen.

### Liebe Freunde vom Chor Salenstein am Arenenberg

Wir möchten Dich einladen uns beim Projekt „Schwiizer Wiehnacht“ sängerisch zu unterstützen. Es handelt sich um zwei Konzerte am 9. und 10.12. in den Kirchen von Ermatingen und Homburg. Wir singen schweizerische Weihnachtslieder aus der Sammlung „Musig-Schür“ der Adliswiler Stubemusig unter Mitwirkung der „Brandhölzer Strichmusig“ und einer Formation Alphörner. Dazu werden Texte des Priesters und Zen-Meisters Niklaus Brantschen gelesen.

Die Proben finden wie immer am Dienstag um 19:45 im Alten Schulhaus in Salenstein statt und dauern 1,5 Stunden.

Probentermine:

26.9.23

3.10.23

24.10.23

7.11.23

21.11.23

25.11.23 Probensamstag 10:00-13:00 gemeinsames Mittagessen 14:30-17:00

**28.11.23**

**5.12.23 19:00 Kirche Homburg**

**Generalprobe Freitag, 8.12.23 18:00 Kirche Ermatingen**

**9.12.23 Samstag Konzert 1 in Ermatingen Ansingprobe 17:00 - Konzert 19:00**

**10.12.23 Sonntag Konzert 2 in Homburg Ansingprobe 15:30 Konzert 17:00**

**Alle fettgedruckten Termine sind verpflichtend!**

Bei selbständiger Vorbereitung kann individuell entschieden werden, ob noch an weiteren Proben teilgenommen werden will. Bei den Proben am **28.11.** und **5.12.** werden keine Töne mehr studiert, d.h. alle Lieder sollten gut beherrscht werden...

Die Noten bekommst Du per Mail geschickt, es handelt sich um 7-9 einfache 3-4 stimmige Weihnachtslieder

Wenn Du gerne dabei bist, freuen wir uns sehr! Melde Dich hierfür bitte bis zum 1. Oktober bei mir oder Tamara Müller per Mail an:

[rebecca.heudorfer@gmx.de](mailto:rebecca.heudorfer@gmx.de)

[mueller.ta@bluewin.ch](mailto:mueller.ta@bluewin.ch)

Herzliche Grüße  
Rebecca Heudorfer



MÄNNERTURNVEREIN SALENSTEIN

## Turnen für Alle (m/w)

Jeden Mittwoch 19<sup>00</sup> bis 20<sup>00</sup>

Mehrzweckhalle Salenstein

- CHF 5.- pro Abend (Schnupperlektion gratis)
- Abwechslungsreiche Turnstunden mit drei ausgewiesenen Leiterinnen
- Ab sofort bis Ende März 2024

Weitere Infos: Noldi Eymann  
Schiffländenstrasse 23  
8272 Ermatingen  
071 664 16 19

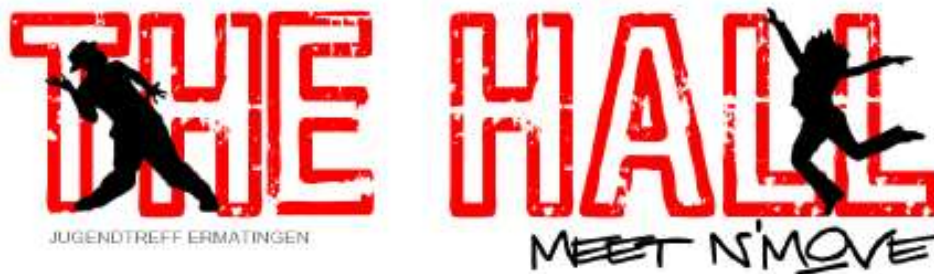
Jetzt neu:

Jugend- und Freizeittreff Ermatingen

# Familien- Mitgliedschaft The Hall/Fr50.-

Mit diesem Beitrag unterstützen Sie den Jugendtreff und können ausserdem die Halle für Kindergeburtstage oder für Ihre Vereins- und Firmenevents mieten. Die Hallenmiete ist Fr. 100.- pro Nachmittag.

(Interessierte melden sich bitte bei: [abegg.rene@outlook.com](mailto:abegg.rene@outlook.com))



# Ermatinger Buuremarkt 2023

REGIONAL - SAISONAL - PERSÖNLICH

e'ifach guet!

ermatinger-buuremarkt.ch



Neben unseren Hauptausstellern mit folgenden Gästen:

**natürlichguet, Viktor und Irene Jud, Hörhausen**  
– Alpaka-Bettdecken, Alpaka-Arvenkisse


**Wohnheim Lerchenhof, Homburg**  
– Produkte aus dem Garten, Holz- und Papierwerkstatt

**Bioterra Thurgau-Bodensee**  
– Pflanzentauschbörse „Bringe und Holä“

**Sei-Mein, Monika Hug, Barzhein**  
– Taschen aus Eigenproduktion

**Hauptsponsor - Raiffeisenbank Ermatingen**

«Markt-Beizli»  
Treffpunkt zum Kaffee,  
Apéro oder Familien-Zmittag  
Rös & Hans Seger, Buurebeizli  
und Weinbau, Ermatingen

 **Drehorgelmusik  
mit Christoph Schütz  
den ganzen Morgen**

Samstag  
**28. OKT 2023**

8.30–12.30 Uhr

Landi, Bahnhofstrasse,  
Ermatingen



Hauptsponsor:

**RAIFFEISEN**

Ihre Bank in Ermatingen



[www.ermatinger-buuremarkt.ch](http://www.ermatinger-buuremarkt.ch)

## Öffnungszeiten und Kontakte

Montag	08.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	07.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

**Telefon 058 346 24 00**

**info@salenstein.ch**

**www.salenstein.ch**

Gemeindeschreiberin, Einwohnerkontrolle, AHV-Zweigstelle

Priska Keller                      058 346 24 02                      priska.keller@salenstein.ch

Finanzen und Steuern

Peter Bolliger                      058 346 24 20                      peter.bolliger@salenstein.ch

Bauverwaltung und Technische Werke

Andreas Kihm                      058 346 24 40                      andreas.kihm@salenstein.ch

Kreditorenbuchhaltung

Kerstin Vogel                      058 346 24 30                      kerstin.vogel@salenstein.ch

Werkhof

Andrea Gilg                      079 422 84 16                      werkhof@salenstein.ch

Bereitschaftsdienst Technische Werke (Elektrizitäts- und Wasserwerk)

Montag – Freitag 07.30 – 12.00 und 13.30 – 17.00 Uhr                      058 346 24 40

Ausserhalb der Bürozeiten                      071 672 80 30

**Eingabeschluss für die November-Ausgabe:**

**18. Oktober 2023 an priska.keller@salenstein.ch**